

### VERVOLG Deel II van een tweeluik over de perfecte match; Patrick & Betty

*Het bleek de perfecte match via de website Haarlemmermeer voor Elkaar; Patrick wilde vrijwilligerswerk doen en bood hulp aan. Betty zocht hulp en vond het bij hem, zonder tussenkomst of advies van derden, via de website. Hun inspirerende verhalen over hoe ze het contact ervaren hebben, willen we graag met iedereen delen. Want: zó goed werkt het dus! Hieronder deel I van het tweeluik over taalcoach Patrick en Betty, zijn student in de Nederlandse taal.*

Nederlands leren is een kwestie van doorzettingsvermogen

**Betty; ‘Als je echt iets wilt, kom je er en bereik je het.’**



Foto: © Janny Herfst

Ze geloofde het niet. Dat iemand je wilt helpen, voor niets, als vrijwilliger. Dus ja, ze bood een tegenprestatie aan die haar taalcoach Patrick vriendelijk afwees. Betty, afkomstig uit Polen, en bijna veertien jaar woonachtig in Nederland zegt dat ze heel veel van hem heeft geleerd. Ze vond haar taalcoach zelf via de site Haarlemmermeer voor Elkaar. ‘Patrick kan goed luisteren, we hebben leuke gesprekken gehad.’

### **'De beste brief'**

'Ik ben bezig met een ICT studie want ik wil een switch in mijn carrière maken. Taal, communicatie is dan heel belangrijk. Ik wilde iemand vinden die mijn gebruik van de Nederlandse taal kon verbeteren want schrijven is voor mij echt een drama. Een brief schrijven kan ik niet zelfstandig. Ik schrijf wel eens een briefje met behulp van internet; je kunt met google een goede zinsbouw vinden. Maar een motivatiebrief die je moet schrijven als je gaat solliciteren moet wel overtuigend overkomen. Ik wil altijd de beste brief schrijven en maak het mezelf daarmee soms moeilijk. Het kan misschien makkelijker maar ik wil laten zien dat ik kan schrijven. Ik wilde mijn Nederlandse taalkennis op een hoger niveau brengen en zocht iemand met een hogere opleiding. Ik zag dat Patrick psychologie had gestudeerd, dus dat hij minimaal HBO niveau had. Ik heb verschillende berichtjes gestuurd maar alleen Patrick heeft op mijn vraag gereageerd. Hij woonde dichtbij, dat was wel makkelijk. Hij ging mij eenmaal per week lesgeven, soms tweemaal per week. Nu een keer in de twee weken.'

### **Doorzetter**

Betty benadrukt: 'Het is belangrijk dat je de taal goed beheerst. Het leven wordt makkelijker als je goed kunt communiceren. De Nederlandse taal is een heel moeilijke taal maar als je echt iets wilt, kom je er en dan bereik je het wel.' Patrick noemt haar ambitieus en perfectionistisch en dat is ze zeker. Het is bijna een understatement. Als iemand tegen haar zegt dat wat ze wil te hoog gegrepen is, wordt ze juist extra gemotiveerd om het toch te proberen. 'Vanaf het begin vond ik het vervelend om aan mensen te moeten vragen om voor me te vertalen. Ik wil hier blijven wonen, hier leven en werken, dus heb ik mezelf de taal leren spreken. Ik heb vrienden gevraagd me te helpen en me te corrigeren. En ik heb veel geleerd van de TV, van de ondertiteling. Ik ben de taal gaan gebruiken.'

### **De juiste focus**

Betty spreekt snel, veel en bijna foutloos Nederlands en als ze even onzeker is over een woord (is het die of dat?), vraagt ze of ze het goed zegt. 'Ik wil spreken met iemand die de taal correct uitsprekt. Als je je op hen focust, kun je dingen onthouden.'

'Ik had niet het geluk dat ik werkte tussen mensen die de taal correct spreken. Ik wil iemand die me hoort spreken en me corrigeert als dat nodig is. Een vriend van mij heeft mijn ogen geopend en me veel geleerd. Hij was heel streng en ik ben hem heel dankbaar.' Aan de relatie met dit persoonlijke taalmaatje kwam helaas een einde.

Juist omdat ze werkte in bedrijven waar de Nederlandse taal door velen niet goed werd gesproken, wilde ze een carrièreswitch maken en gaan werken in de ICT. 'Ik moet nu zorgen dat ik de taal goed onder de knie krijg. Jammer genoeg heb ik het 8 jaar geleden nog niet aangepakt, maar als je jong bent denk je dat het wel goed komt. Ik wilde Nederlands gaan leren bij de Vrije Universiteit maar dat was heel duur. Toen ben ik op internet gaan zoeken en zo kwam ik op de site Haarlemmermeer voor Elkaar.'

### **Alles is mogelijk**

Het is voor Betty duidelijk dat de begeleiding door Patrick haar verder heeft geholpen. Ze is er van overtuigd dat ze haar doelen, mede dank zij hem zal bereiken, ook al heeft hij haar gewaarschuwd dat ze misschien wel te veel wil en te ambitieus is. Ze studeert nu op MBO4 niveau en is op zoek naar een leer/werk traject waar ze ervaring kan opdoen in de ICT. Een baan vinden als websitebouwer of applicatie bouwer, daar is het nog veel te vroeg voor weet ze, maar de stap naar HBO niveau wil ze beslist maken zodat ze op dat niveau ook een baan en contact met mensen kan vinden. 'Als je wilt kan alles, maar je hebt tijd nodig en geduld. Alles is mogelijk.'

En wat die tegenprestatie in de vorm van vrijwilligerswerk betreft?: Ze heeft zich al aangemeld als vrijwilliger via Haarlemmermeer voor Elkaar. Helaas pakte dat, juist door de taalachterstand, niet helemaal goed uit, al liggen er natuurlijk wel andere mogelijkheden, maar ja, eerst maar die studie.

**Wil je meer verhalen lezen van enthousiaste vrijwilligers of ben je zelf op zoek naar vrijwilligerswerk of hulp?**

Bezoek de website, kom langs of neem contact met ons op via:

[haarlemmermeervoorelkaar.nl](http://haarlemmermeervoorelkaar.nl)

**Inloopspreekuur:** maandag t/m vrijdag van 10:00 uur tot 12:30 uur

Dokter van Dorstenstraat 1, Hoofddorp

**Mail:** [info@haarlemmermeervoorelkaar.nl](mailto:info@haarlemmermeervoorelkaar.nl)

**Telefoon:** 023 56 98 870